

# Bedienungsanleitung

Mamovlieser NG

500/800/1200 - Gepumpt und Schwerkraft

Vliesfilter  
**MAMO**  
**NG**



Beispielbild Mod. 500 NG mit Biokammer

Seriennummer:

Unser Mamovlieser ist komplett aus PE-HD gefertigt, Antriebswelle und Stabilisatoren aus V4A. Bei der Entwicklung legten wir großen Wert auf eine sehr robuste und wartungsfreie Lösung. So sind die wichtigsten, sich bewegenden Teile wie z.B. Transportband und Motor bewusst überdimensioniert gewählt worden, um Ihnen eine lange wartungsfreie Betriebsdauer zu gewährleisten.

NG - New Generation

# Bedienungsanleitung

Vliesfilter  
**MAMO**  
**NG**

## Wichtige Informationen und Hinweise

### Allgemeines

Bitte lesen Sie alle beigelegten Druckschriften.

Sie enthalten wichtige Informationen zur Installation, zum Gebrauch und zur Sicherheit von Gerät und Personen!

Ein Gerät mit sichtbaren Schäden nicht in Betrieb nehmen

Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

### Verpackung

Ihr neuer MAMO Vliesfilter NG wurde von uns für den Versand sorgfältig verpackt.

Bitte helfen Sie mit, und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

#### **Erstickungs- und Verletzungsgefahr**

! Verpackung und deren Teile von Kindern fernhalten!

Erstickungs- und Verletzungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsteile

### Transport

Um Verletzungen und/oder Schäden an Personen und/oder Gerät zu vermeiden, lassen Sie Vorsicht walten

Das Gerät niemals an vorstehenden Teilen anheben!

### Schutz des Gerätes

Nicht auf den Filter steigen oder setzen

Zum Reinigen des Filters keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

MAMO Vliesfilter können ganzjährig betrieben werden, allerdings ist für eine frostsichere Aufstellung Sorge zu tragen.

Bei nicht frostsicherer Unterbringung ist der Filter zur Gänze zu entleeren.

MAMO Vliesfilter können im "Freien" betrieben werden, sollten aber nicht der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden. Eine Beschattung der Anlage wird empfohlen

### Aufstellung - Gilt für alle Filter

Die Aufstellfläche muss fest und eben sein.

Der Filter ist für einen reibungslosen Betrieb waagrecht auszurichten.

Ein guter Zugang zu der mechanischen Filterung wird empfohlen.

### Gilt nur für Filter im Schwerkraftbetrieb

Zusätzlich zu den oben angeführten Hinweisen ist im Schwerkraftbetrieb folgendes unbedingt zu beachten:

Bei Einbau für Schwerkraftbetrieb hat die Höhenausrichtung des Filters nach den Einlaufrohren über dem V-Bereich zu erfolgen.

! **Oberkante Einlaufrohre muss dem maximalen Wasserstand im Teich entsprechen!**

! Im Schwerkraftbetrieb sind in alle Pumpenrücklaufleitungen zum Teich Rückschlagventile einzubauen. Diese Rückschlagventile erhalten Sie optional bei Ihrem Händler



## Technische Daten des Mamovlieser:

### Abmessung gesamt:

1200mm lang x je nach Model 550, 850 bzw. 1250mm breit  
 Höhe ohne Biowanne 510mm, mit Biowanne 1000mm

Motor: 10 Newton 24 V, 10 A (Netzteil 220 V)

Gewicht: ca. 35 KG

ohne Biowanne: Einlauf - wahlweise seitlich oder von oben  
 DN50mm – DN110mm

Ablauf - mittig nach unten

Farbe: PE-HD-schwarz

### Abmessung Biowanne:

500: 1200mm x 1200mm x 1000mm (LxBxH)

800: 1600mm x 1200mm x 1000mm (LxBxH)

## Hinweis:

Jeder elektrische Anschluss an ein Teichgewässer sollte von geschultem Personal installiert werden.

Die Teichelektronik muss über einen FI-Schalter abgesichert werden! Bei allen Arbeiten am Vliesfilter ist der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen!

Der Mamovlieser darf nicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, dies kann die Arbeitsweise beeinträchtigen. Sorgen Sie beim Einbau für einen befestigten und waagerechten Untergrund.

Im Winter sollten Sie für ausreichend Frostschutz sorgen (z.B. Isolierung, Wasser beheizen) bzw. den Mamovlieser stilllegen.

Bei verletzten Sicherheitssiegeln erlischt der Garantieanspruch im Gesamten!

EG-Konformitätserklärung gem. EG-Richtlinien Maschinen 89/392/EWG, Anhang II A. Hiermit erklären wir, dass die nachstehend bezeichneten Maschinen in ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsforderungen der EG-Richtlinien Maschine entsprechen.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung an den Maschinen verliert die Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnungen der Maschinen: **Mamovlieser**

### Zutreffende Richtlinien:

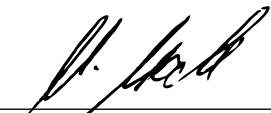
EG-Maschinenrichtlinie i.d.F. 91/368 EWG, An. Nr. 1 EG-Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG)

Angewandte harmonisierte Normen:

prEN 809 (z.Zt. Entwurf); EN 292 T1; EN 292 T2

Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen:

VDE 0530, DIN 42 401

Wuppertal,   
 (01.01.2009, Marcus Moche, Mamo-Koi)

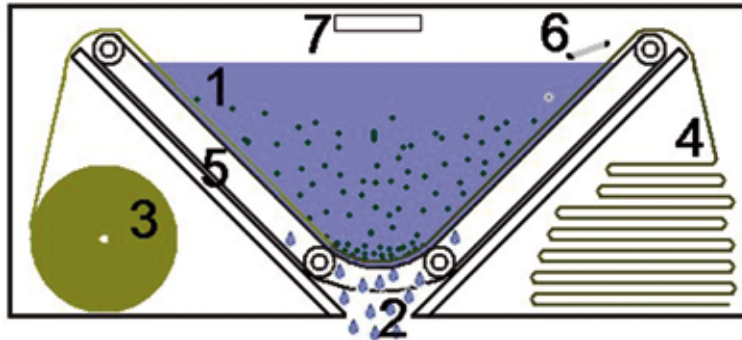


Notüberlauf vom Vlies direkt in die Biokammer  
 Sensoren zur Regelung des Wasserstandes auf dem Vlies



Steuerung Vliesfilter mit RESET Button

1. Teichwasser
2. gereinigtes Wasser
3. Vliesrolle
4. Auffangbehälter für schmutziges Vlies
5. Transportband/Vlies
6. Regelung max. Wasserstand
7. Notüberlauf (muss als Rückführung direkt mit dem Teich oder der Biowanne verbunden werden)



### Funktionsprinzip des Mamovlieser NG

Das verschmutzte Teichwasser (1) wird je nach Einbauart des Filters, entweder gepumpt oder durch Schwerkraft, auf das Vlies befördert.

Beim durchfließen des Vlieses werden die Verschmutzungen durch das Vlies zurückgehalten und das so mechanisch gereinigte Wasser fließt durch das Vlies (2)

Auf dem Vlies bildet sich durch die aus dem Wasser heraus gefilterten Verunreinigungen ein sogenannter Filterkuchen.

Der Aufbau des Filterkuchens auf dem Vlies ist von verschiedenen Faktoren, wie verwendetes Vlies, Flow usw. abhängig. Je mehr Filterkuchen sich auf dem Vlies aufbaut, umso feiner wird die Filterung und um so höher steigt der Wasserstand (1) auf dem Vlies.

So können mit dem MAMO Vliesfilter kleinste Partikel bis 20/1000stel aus dem Wasserkreislauf gefiltert werden

Wenn der Wasserstand (1) den oberen der beiden Sensoren (6) erreicht, schaltet die mitgelieferte Steuerung den Getriebemotor an und bewegt das Transportband (5) mit dem verschmutzten Vlies weiter.

Sauberes Vlies (3) wird dadurch gleichzeitig in den Vlieser, das verschmutzte Vlies (4) in die Auffangkammer befördert. Verschmutzungen werden so permanent und bevor diese in Lösung gehen, dem Wasserkreislauf entzogen!

Durch die gewählte Steigung des Transportbandes (5) und die damit verbundene Steigung des Vlieses ist sichergestellt das der aus dem Wasser entfernte Schmutz auf dem Vlies bleibt und nicht wieder retour gespült wird.

Fällt der Füllstand unter den unteren Sensor (6), wird der Motor wieder automatisch abgestellt.

Dadurch wird das Vlies nur dann über das Transportband erneuert, wenn es auch wirklich notwendig ist, und verlängert so auch deutlich die Nutzungsdauer des Vlieses.

Wir empfehlen die Verwendung von einem Filtervlies mit mind. 50g/m<sup>2</sup>!

Die neue Steuerung der Generation NG ist getrennt von der Filtereinheit in einem Steuerungskasten untergebracht. Dies gewährleistet ein sehr hohes Maß an Sicherheit.

Die neue und überarbeitete Steuereinheit kann somit an einem geschützten Ort installiert werden.

Das von der Steuereinheit zum Vliesfilter führende Kabel weist im Betrieb nur eine Spannung von 24 Volt auf.

Dies ist ein weiteres Sicherheitsfeature für Sie als Teichbesitzer, für Ihre Koi und für alle anderen Teichbewohner.

### Alle MAMO Vliesfilter NG sind mit einem neuen, hochwertigen und stärkeren Motor und überarbeiteter Steuerung ausgestattet.

Die Abbildung rechts zeigt die neue und überarbeitete Steuereinheit.

Neu bei dieser Steuereinheit ist unter anderem der integrierte RESET Button

Im Falle einer Störung schaltet der neue Getriebemotor automatisch aus um ein Durchbrennen des Motors oder einen Endloseinzug des Vlieses zu verhindern.

Im Falle einer solchen Störung wird ein Warnton abgegeben.

Vor erneuter Inbetriebnahme muss der RESET Button betätigt werden!

Neu ist auch, dass auf dem Trafo keine Dauerspannung mehr angelegt ist.

Spannung wird erst nach auslösen angelegt!

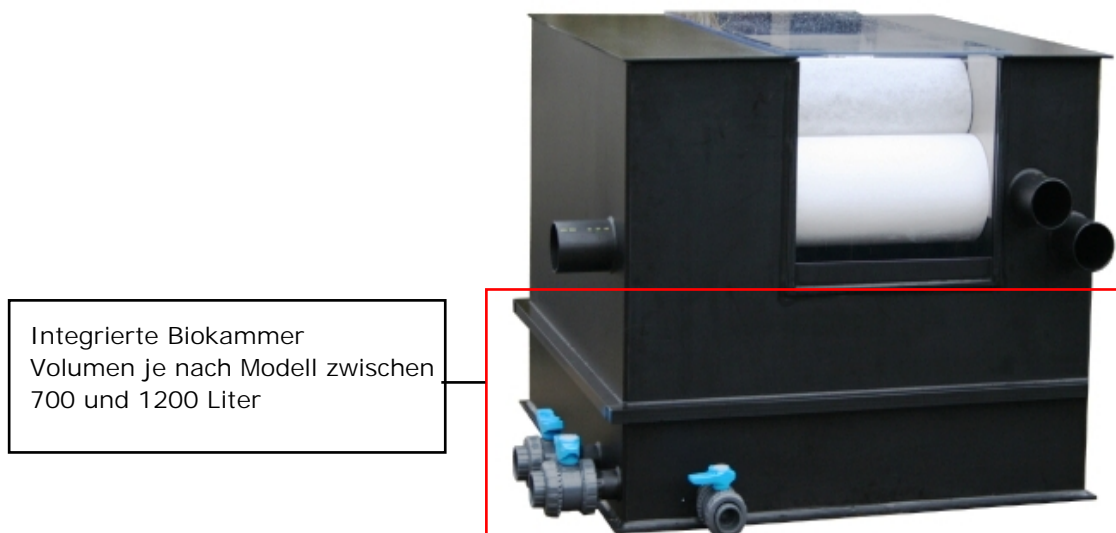


Steuereinheit NG Vliesfilter

# Funktionsprinzip

## Mamovlieser NG mit Biokammer

Vliesfilter  
**MAMO**  
**NG**



Das verschmutzte Teichwasser wird beim Durchlaufen des Vlieses gefiltert und rieselt anschließend in die Biokammer. Dadurch wird das Wasser mit - für die u.a. nitrifizierenden Bakterien (Biologie) wichtigem - Sauerstoff angereichert.. Sollten Sie Ihren Mamovlieser mit einer Biowanne aus unserem Hause ausgestattet haben, lesen Sie bitte nachfolgenden Punkt sorgfältig durch.

Die Bakterien, welche sich in der Biokammer an dem Biomedium ansiedeln, wandeln das für Ihre Fische giftige Ammonium bzw. Ammoniak und Nitrit in ungefährliches Nitrat um (biologische Oxidation). Das filtrierte und biologisch aufbereitete Wasser kann wieder in den Teich geleitet bzw. gepumpt werden. Die Vorfiltration durch das Vlies ist so gründlich, dass die Biokammer und der Biowandler nicht gereinigt werden müssen.

Somit werden die Bakterienkulturen nicht durch mechanisches Reinigen gestört. Damit wird langfristig ein optimaler Wirkungsgrad erreicht. Bitte beachten Sie, dass es unabdingbar ist, in die Pumpenrückführleitung zum Teich ein Rückschlagventil (im Zubehörhandel erhältlich) einzubauen, sofern Sie den Mamovlieser als Schwerkraftanlage betreiben. Sollte dies nicht geschehen, besteht bei einem Pumpenausfall die Gefahr des Überlaufens der Filtereinheit.

NG - New Generation

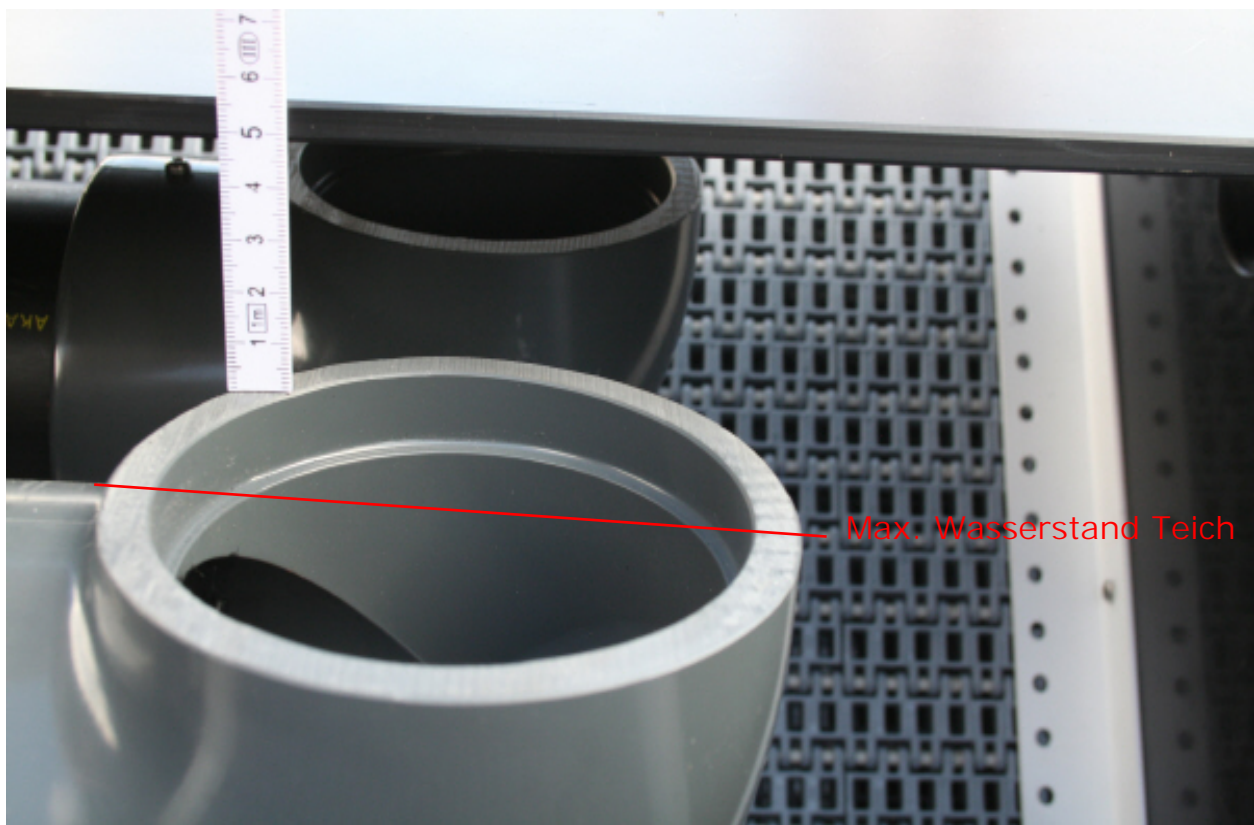
# Features

## Mamovlieser NG

Vliesfilter  
**MAMO**  
**NG**

### Geringste Einbauhöhe

MAMO Vliesfilter NG sind die Vliesfilter am Markt, mit der geringsten Einbauhöhe bei Schwerkraftbetrieb! Mit lediglich 5cm über max. Wasserstand Teich, lassen sich MAMO Vliesfilter im Schwerkraftbetrieb völlig unauffällig und platzsparend unter jeder Terrasse, Sitzplatz usw. "verstecken"  
Wenngleich man diese Qualitätsfilter mit Sicherheit nicht vor der Öffentlichkeit verstecken muss, der Mittelpunkt in Ihrem Garten sollte Ihr glasklarer Teich dank MAMO Filtertechnik bleiben..



### Einbauhinweis

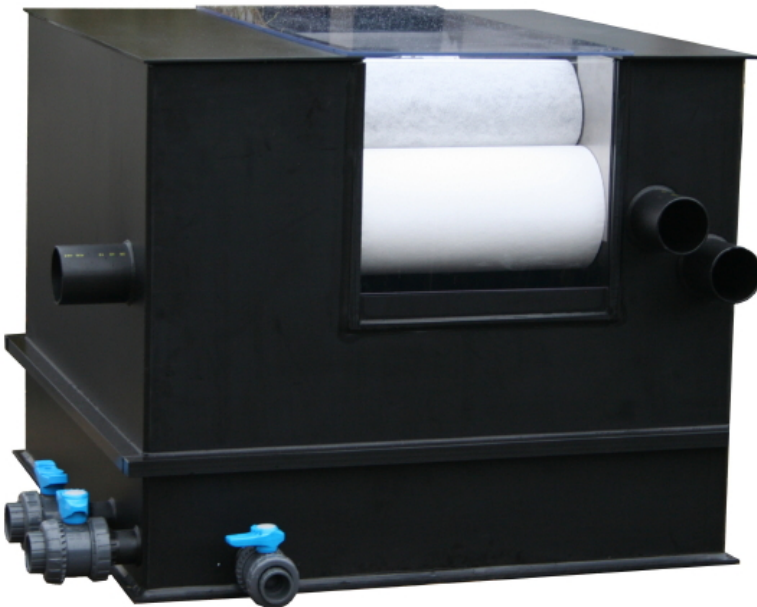
- ! Bei Schwerkraftbetrieb der Vliesfilter mit integrierter Biowanne muss der Filter in der Höhe so ausgerichtet werden, dass sich die oben abgebildeten Filtereinläufe in einer Ebene mit dem maximalen Wasserstand in Ihrem Teich befinden!

NG - New Generation

# Features

## Mamovlieser NG

Vliesfilter  
**MAMO**  
**NG**



### Überblick behalten!

Bei allen NG Vliesfilter aus dem Hause MAMO sind die Einschübe und Abdeckungen aus 8mm klarem Material gefertigt. Dies bedeutet für Sie mehr Komfort, da Sie ohne etwas öffnen zu müssen, stets den vollen Überblick haben!

### Neue Steuerung!

Die Abbildung rechts zeigt die neue und überarbeitete Steuereinheit.

Neu bei dieser Steuereinheit ist unter anderem der integrierte **RESET Button**.

Im Falle einer Störung schaltet der neue Getriebemotor automatisch aus um ein "Durchbrennen" des Motors oder einen Endloseinzug des Vlieses zu verhindern. Im Falle einer solchen Störung wird ein Warnton abgegeben. Vor erneuter Inbetriebnahme muss der RESET Button betätigt werden!

Neu ist auch, dass auf dem Trafo keine Dauerspannung mehr angelegt ist. Spannung wird erst nach auslösen angelegt!

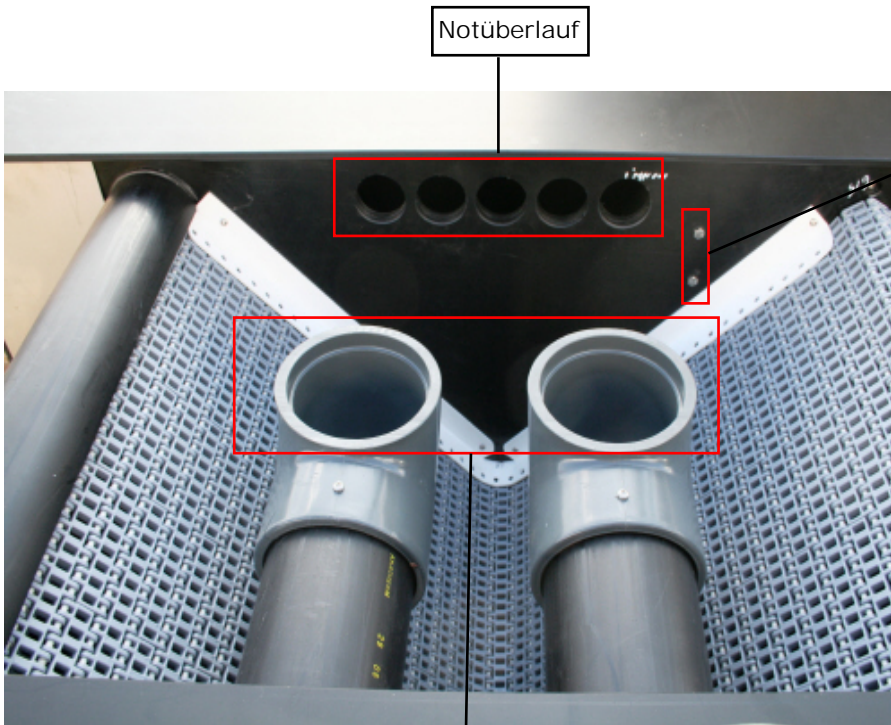


NG - New Generation

# Features

## Mamovlieser NG

Vliesfilter  
**MAMO**  
**NG**



Notüberlauf

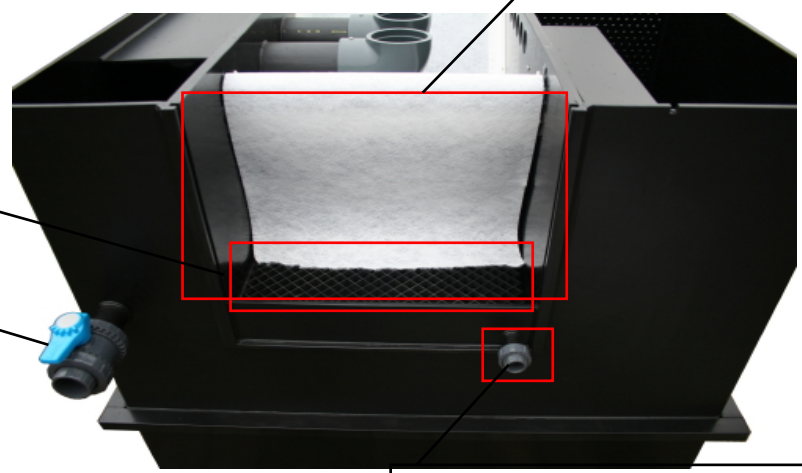
Sensoren  
Bei NG Modellen fix eingebaut und nicht verstellbar!  
So wird ein unbeabsichtigtes verstellen verhindert!

Einläufe  
Die Einläufe sind vom Hersteller fixiert und sollten nicht verstellt werden.  
Im Schwerkraftbetrieb hat die Höhenausrichtung Oberkante Einläufe mit max Wasserstand Teich zu erfolgen

Vlies Auffangkammer

Abtropfgitter

Ablasse  
Tauch UVC Kammer



Ablasse  
Abtropfwasser vom verbrauchten Vlies

NG - New Generation



# Features

## Mamovlieser NG

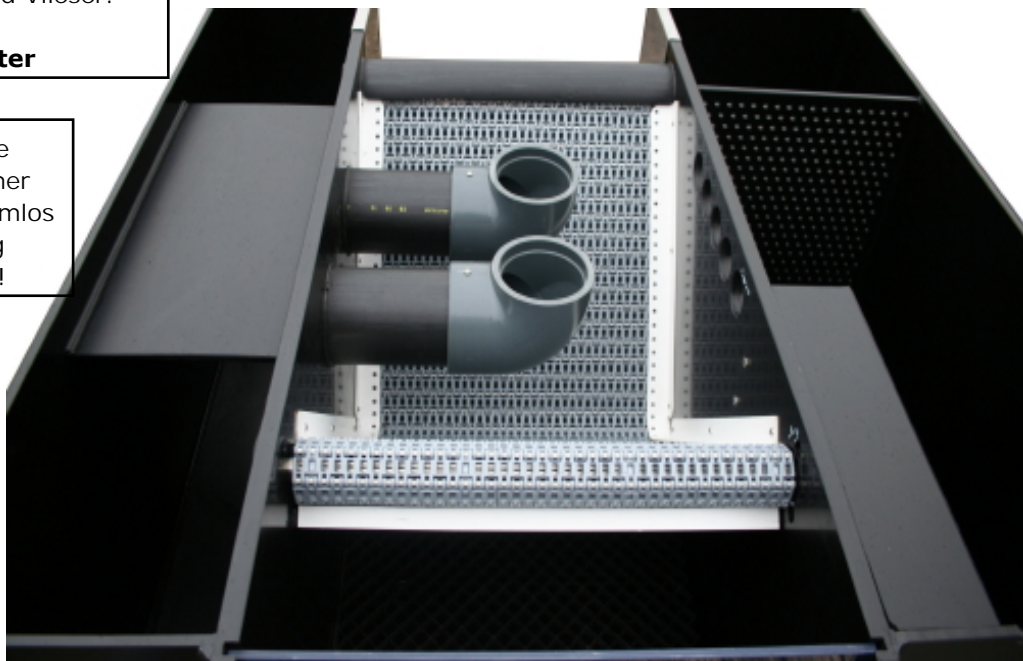
Vliesfilter  
**MAMO**  
**NG**

Blick auf die Auffangkammer mit Abtropfgitter und Ablass



**Kompakter geht es nicht!**  
Tauch UVC Kammer, Biokammer  
Pumpenkammer und Vlieser!  
**All in one, im**  
**MAMO NG Vliesfilter**

In die vorhandene  
! Tauch UVC Kammer  
kann auch problemlos  
eine Teichheizung  
integriert werden!



NG - New Generation

# Features

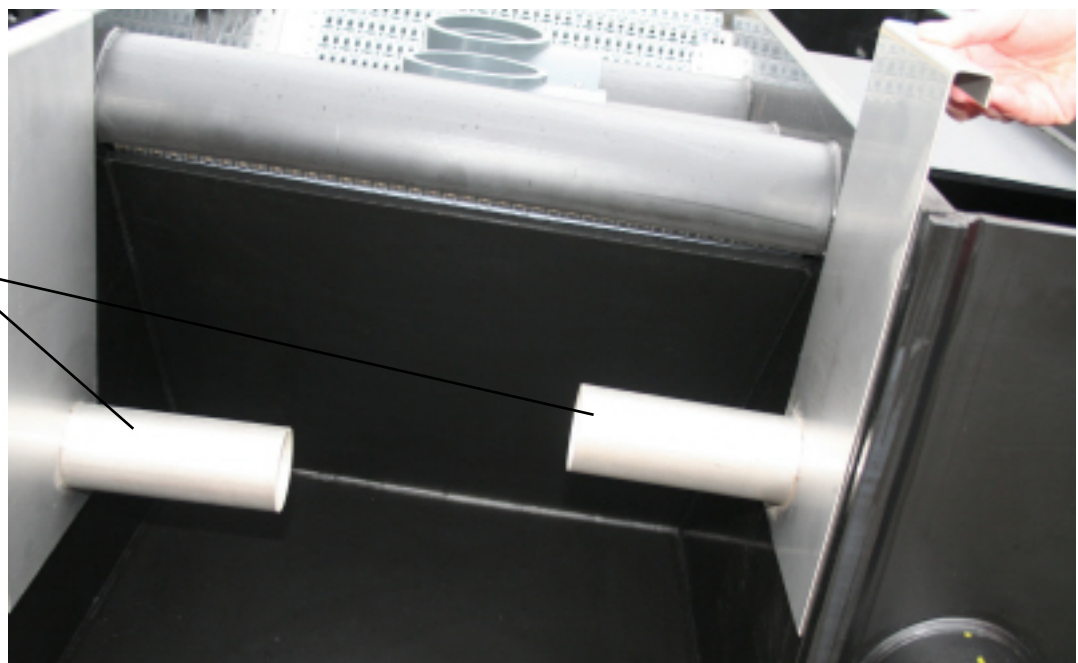
## Mamovlieser NG

Vliesfilter  
**MAMO**  
**NG**



Kammer für Rollenaufnahme mit Rollenhalter und klarer Einschubplatte.

So ist sichergestellt, dass Sie ohne Aufwand die Vliesrollen wechseln oder einlegen können



Rollenhalter Vlies

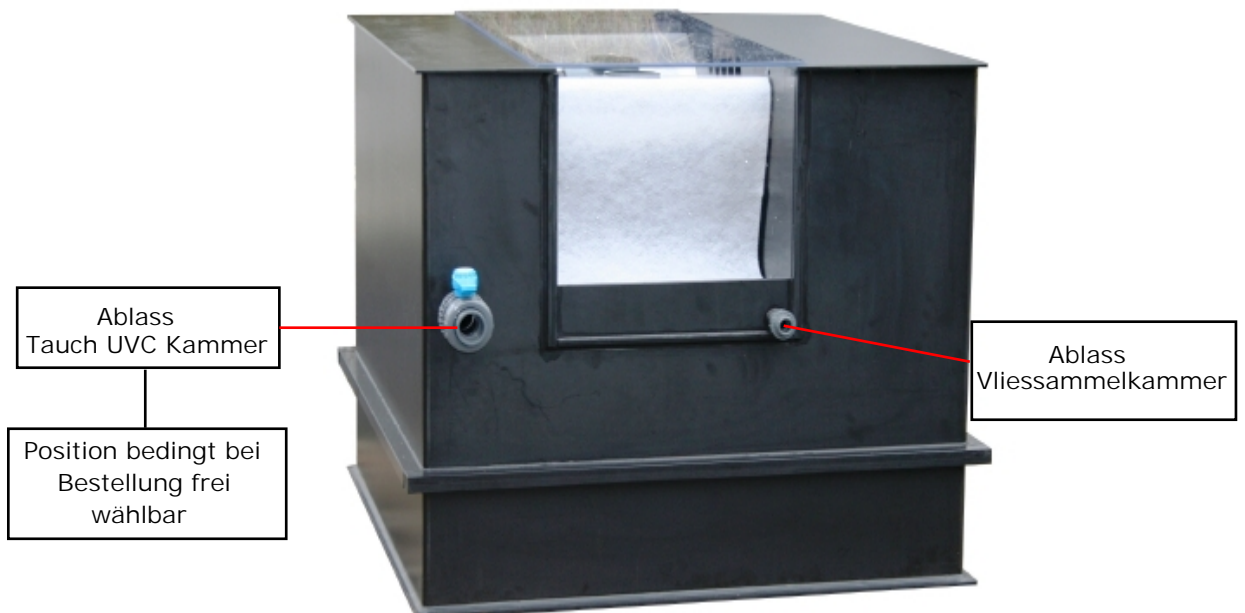
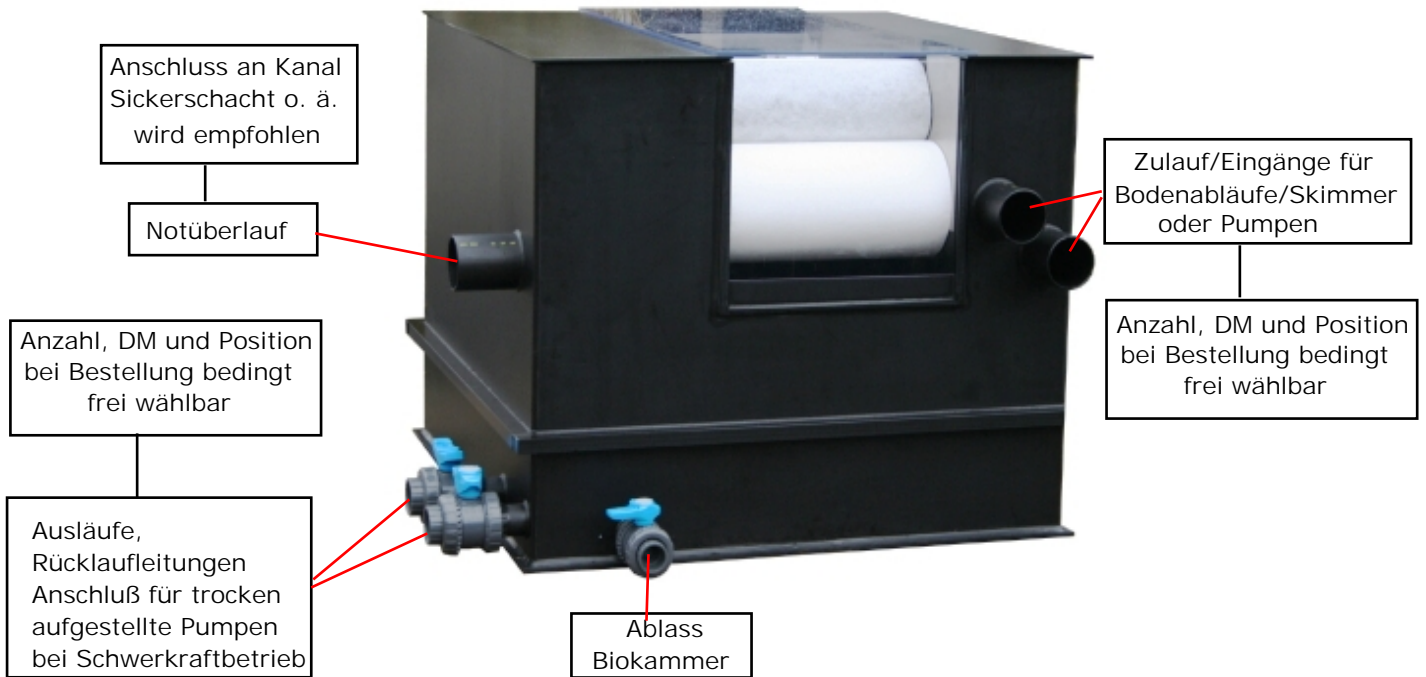
NG - New Generation

## Anschlüsse

Mamovlieser NG mit integrierter Biokammer

**Betrieb sowohl in Schwerkraft wie auch gepumpt möglich!**

Vliesfilter  
**MAMO**  
**NG**

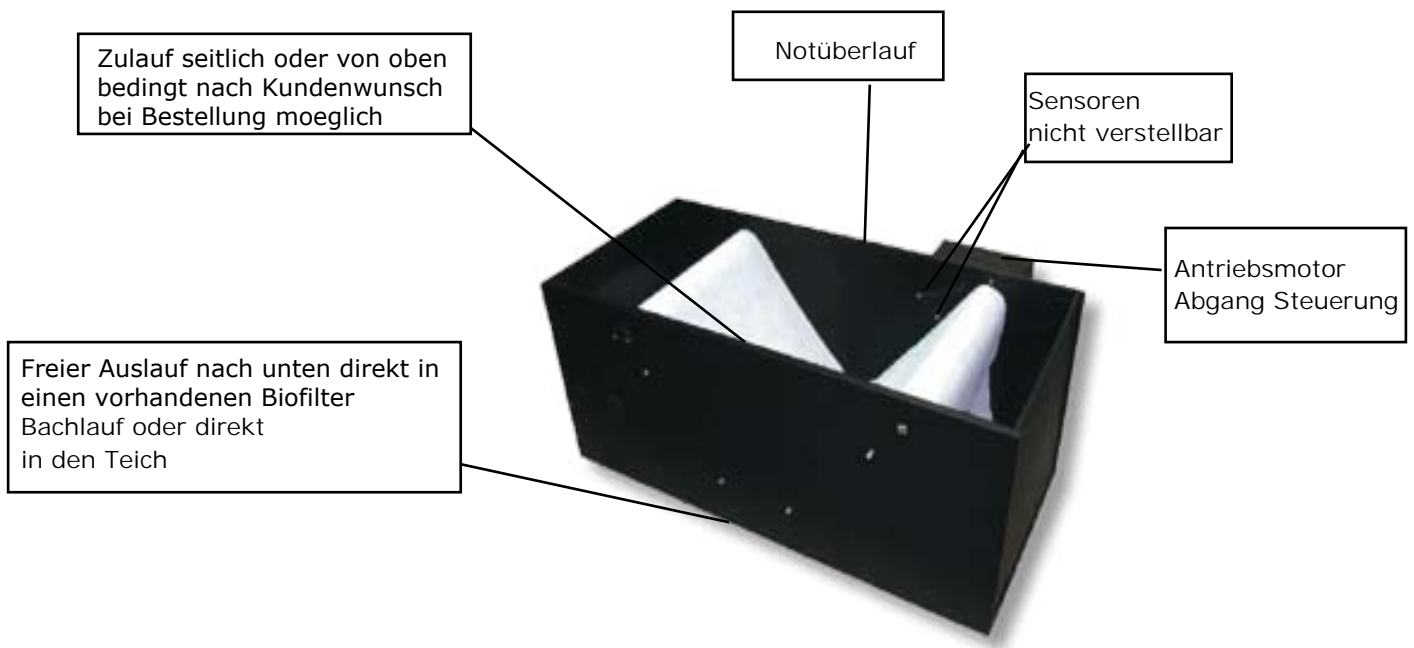


## Anschlüsse

ohne Biowanne

**Betrieb ohne entsprechendes Zubehör nur gepumpt möglich!**

Vliesfilter  
**MAMO**  
**NG**



- ! **Ohne Abbildung jedoch im Lieferumfang enthalten**
- **Externe Steuerung (gleich wie bei Vlieser mit Biokammer) mit Reset Button**
- **Klare 8mm Einschub- und Abdeckplatten**

## So wechseln oder legen Sie ein neues Vlies ein:

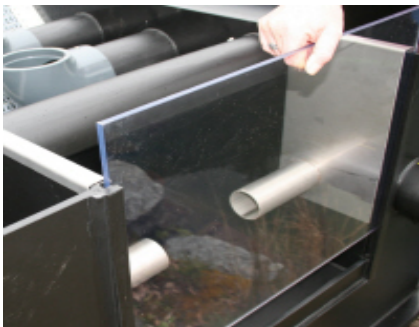
Gilt für alle Modelle NG - New Generation

Es gibt mehrere Möglichkeiten das Vlies beim Mamo Vliesfilter NG zu wechseln.

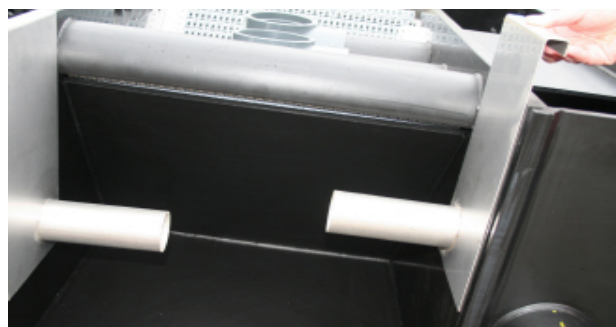
Sie schalten alle Pumpen ab, entfernen das verbrauchte Vlies und legen ein neues Vlies wie in den nachfolgenden Abbildungen gezeigt ein - **oder** -

Sie legen eine neue Rolle Vlies ein und legen das neue Vlies als zweite Lage auf das bereits gebrauchte Vlies oben auf. Durch den Wasserdruck wird das neue Vlies an das gebrauchte angeedrückt und so weiter transportiert - **oder** -

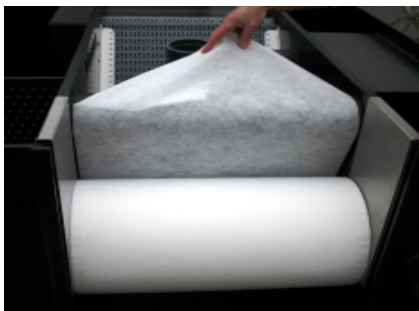
Sie legen eine neue Rolle Vlies ein, verbinden den Anfang der neuen Rolle - mit einem entsprechenden Klebeband - mit dem Ende der alten Rolle.



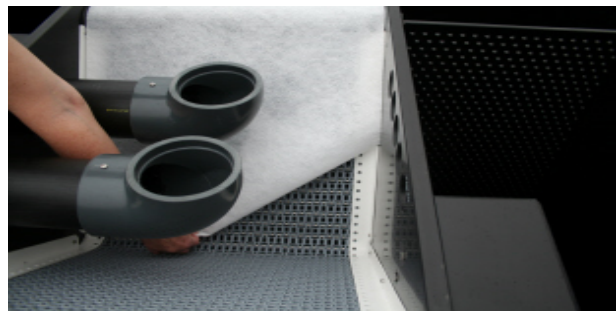
Entfernen Sie die Deckel und die beiden Einschubplatten an der Vorder- und Hinterseite ...



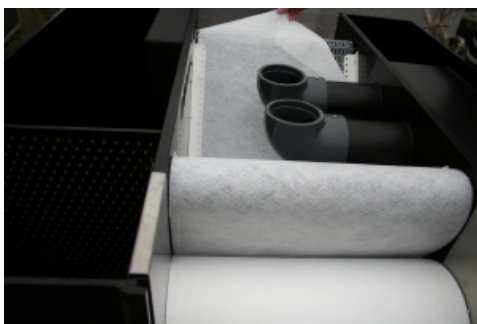
Nehmen Sie die beiden Rollenhalter aus dem Filter. Stecken Sie die beiden Rohrenden in das Papprohr der neuen Vliesrolle ...



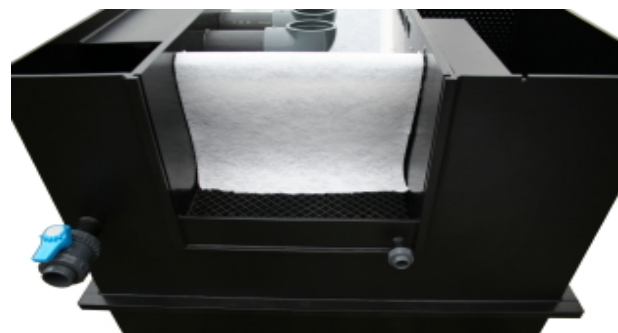
Hängen Sie nun die neue Vliesrolle mit den beiden Rollenhaltern wie abgebildet in den Vlieser ein ...



Jetzt ziehen Sie das Vlies ein Stück nach oben und legen es plan auf das Förderband **oder** abhängig davon für welche Möglichkeit des Vlieswechsels Sie sich entschieden haben ...



verbinden Sie das neue Vlies mit dem alten Vlies **oder** legen das neue Vlies plan auf das gebrauchte Vlies



Fertig!

# Inbetriebnahme

## Mamovlieser NG ohne Biowanne

Vliesfilter  
**MAMO**  
**NG**



**Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung sorgfältig lesen**

**Beachten Sie insbesondere alle Warn- und Aufstellhinweise**

**Im Zweifel oder bei offenen Fragen wenden Sie sich bitte immer vor Inbetriebnahme an Ihren Händler**

**Legen Sie eine Vliesrolle in den Filter ein**

**Verbinden Sie die externe Steuerung mit dem Filter**

**Verbinden Sie Ihre Zu- Ablauf- und/oder Rücklaufleitungen mit den Anschlüssen des Vliesfilter**

**Achten Sie auf feste und dauerhafte Verbindungen**

**Sorgen Sie aus Sicherheitsgründen für eine kontrollierte Abführung des Notüberlaufs**

**Stecken Sie den Stecker des Vliesfilter in eine ordnungsgemäße 230Volt Steckdose.**

**Schalten Sie Ihre Zulaufpumpe(n) ein und/oder sorgen Sie für Wassereinlauf in den Filter.**

**Kontrollieren Sie alle Zu- und Abläufe auf Dichtheit und den Filter auf einwandfreie Funktion**

**Nun steht einem klaren Teich und gesunden Fischen nichts mehr im Wege**

**Von nun an können Sie Dank Ihres MAMO Vliesfilter NG Ihren Teich genießen**

**Vorbei ist die Zeit des ständigen Filterreinigens und/oder trüben Wasser im Teich**

Sollte der Filter bei Inbetriebnahme oder während des Betriebes einen Warnton abgeben, betätigen Sie bitte den RESET Button auf der externen Steuerung



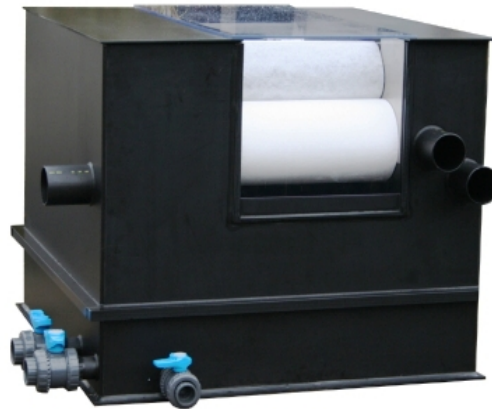
Im Falle einer Störung schaltet der neue Getriebemotor automatisch aus um so ein "Durchbrennen" des Motors oder einen Endloseinzug des Vlieses zu verhindern. Im Falle einer solchen Störung wird ein Warnton abgegeben. Vor erneuter Inbetriebnahme muss immer der RESET Button betätigt werden!

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte immer an Ihren Händler

# Inbetriebnahme

## Mamovlieser NG mit integrierter Biokammer

Vliesfilter  
**MAMO**  
**NG**



**Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung sorgfältig lesen**  
**Beachten Sie insbesondere alle Warn- und Aufstellhinweise**  
**Achten Sie bei Schwerkraftbetrieb auf die richtige Einbauhöhe Ihres Vliesfilter**  
**Bei Schwerkraftbetrieb ist es unerlässlich in die Rücklaufleitung(en) Rückschlagventil(e)**  
**vor Inbetriebnahme einzubauen**  
**Im Zweifel oder bei offenen Fragen wenden Sie sich bitte immer vor Inbetriebnahme an Ihren Händler**

Legen Sie eine Vliesrolle in den Filter ein  
Verbinden Sie die externe Steuerung mit dem Filter  
Verbinden Sie Ihre Zu-, Ablauf- und/oder Rücklaufleitungen mit den Anschlüssen des Vliesfilter  
Achten Sie auf feste und dauerhafte Verbindungen  
Sorgen Sie aus Sicherheitsgründen für eine kontrollierte Abführung des Notüberlaufs in der Pumpenkammer  
Stecken Sie den Stecker des Vliesfilter in eine ordnungsgemäße 230Volt Steckdose.  
Schalten Sie Ihre Zulaufpumpe(n) ein und/oder sorgen Sie für Wassereinlauf in den Filter per Schwerkraft  
Schalten Sie nun bei Schwerkraftbetrieb Ihre Rücklaufpumpe(n) ein oder und/oder öffnen Sie alle Rücklaufleitungen zum Teich  
Sorgen Sie bei Inbetriebnahme und während des Betriebes immer für einen möglichst konstanten Wasserstand von rund 45cm durch nachfüllen von Wasser in der Biokammer  
Kontrollieren Sie alle Zu- und Abläufe auf Dichtheit und den Filter auf einwandfreie Funktion

**Nun steht einem klaren Teich und gesunden Fischen nichts mehr im Wege**  
**Von nun an können Sie Dank Ihres MAMO Vliesfilter NG Ihren Teich genießen**  
**Vorbei ist die Zeit des ständigen Filterreinigungs und/oder trüben Wasser im Teich**

! ■ Sollte der Filter bei Inbetriebnahme oder während des Betriebes einen Warnton abgeben, betätigen Sie bitte den RESET Button auf der externen Steuerung  
Im Falle einer Störung schaltet der neue Getriebemotor automatisch aus um so ein "Durchbrennen" des Motors oder einen Endloseinzug des Vlieses zu verhindern.  
Im Falle einer solchen Störung wird ein Warnton abgegeben.  
Vor erneuter Inbetriebnahme muss immer der RESET Button betätigt werden!

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte immer an Ihren Händler

NG - New Generation

Vliesfilter  
**MAMO**  
**NG**



Wollen Sie so Ihre Freizeit verbringen?

Sowohl in Schwerkraft  
wie auch  
gepumpt einsetzbar

Für Koi-, Schwimm-  
u. alle anderen Teiche



Oder doch lieber so ...



Koiteich oder Schwimmteich ...



Gesunde Koi und klares Wasser ...

## MAMO VLIESFILTER NEW GENERATION

Ihnen und Ihren Koi zuliebe - Ständiges Filter reinigen und Algen getrübbtes Wasser gehören der Vergangenheit an.

Genießen Sie endlich Ihren Teich!

Vertriebspartner

### Hersteller

#### Mamo-Koi

Zur Kaisereiche 55  
D-42349 Wuppertal

Tel.: +49 (0)202 71 68 106

Fax: +49 (0)202 71 54 98

Mail: [info@mamo-koi.de](mailto:info@mamo-koi.de)

Web: [www.mamo-koi.de](http://www.mamo-koi.de)

### Generalvertrieb

#### Japan Koi Siess & Teichbau Siess

Quellenweg 11  
A-6413 Wildermieming

+43 (0)664 76 62 850

[info@japan-koi-siess.com](mailto:info@japan-koi-siess.com)

[www.japan-koi-siess.com](http://www.japan-koi-siess.com)

Alle Bilder und Texte, ausgenommen Technische Daten und Konformitätserklärung, unterliegen dem Copy Right des Erstellers. Seitens des Erstellers werden keinerlei Haftungen gegenüber Vollständigkeit, Richtigkeit und/ oder Schäden an Personen, Geräten, Bauwerken oder sonstigem übernommen. Irrtümer, Änderungen vorbehalten!

Im Zweifelsfalle wenden Sie sich immer an Ihren Händler!

Ersteller und Copy Right Reinhard Siess - [www.japan-koi-siess.com](http://www.japan-koi-siess.com)